Rolf.
Basics

KATTEN OF MUIZEN

- CATS OR MICE
- KATZEN ODER MÄUSE
- CHAT OU SOURIS

REKENONTWIKKELING
MATHEMATICS

Art.nr. 299.5025

0-3

4+

Nederlands

Inhoud
In een kartonnen doos
• 24 kartonnen spelkaarten
• 30 kunststof fiches (zwart-wit)
• handleiding

Doel van het spel
• Tellen tot 6
• Meer of minder
• Hoeveel meer of minder
• Hoeveelheden in een oogopslag leren overzien

Doelgroep
Voor 2 – 4 kinderen * vanaf 4 jaar

Ontwikkelingsdoelen
• Rekenontwikkeling

Spel
Bij dit spel kunnen kinderen visueel zien dat er meer katten of muizen zijn. Bij twijfel of als het niet direct duidelijk is, moeten ze de katten en muizen tellen. Is het nog moeilijk om één voor één te tellen met aanwijzen dan kunnen de kinderen de volgende strategie toepassen. Ze leggen op al de katten een fiche in één kleur en leggen die vervolgens in een rij op tafel. Dan leggen ze op alle muizen een fiche in een andere kleur en leggen die onder de rij van de katten op tafel. Nu vergelijken ze de lengte van de rij en kunnen ze zien waar de meeste fiches liggen.

Schud de kaarten en leg ze op één stapel. De spelers zitten twee aan twee tegenover elkaar en spelen om de beurt met de wijzers van de klok mee. Een speler kiest voor 'katten of muizen', de andere speler draait de bovenste kaart van de stapel om. Hoeveel katten en hoeveel muizen staan er op de kaart? Koos de speler voor katten en er zijn meer katten dan muizen, dan wint hij een fiche. Zijn het er minder dan wint de andere speler een fiche. Draai dan de rollen om. Wie een keuze maakte draait nu een kaart en de andere speler kiest. Leg de nieuwe kaart bovenop de stapel in het midden. Wie de meeste fiches heeft aan het einde van het spel wint.

Spelvariatie:
Speel het spel en oefen daarbij de begrippen meer of minder en bepaal hoeveel meer of minder er zijn van de katten of muizen.

Veel plezier met 'Katten of muizen'
Idee & ontwerp: Magda Jacobs

English

Contents
In a cardboard box
• 24 cardboard playing cards
• 30 plastic counters (black-white)
• Instructions

Object of the game
• Count to 6
• More or less
• How many more or less
• Learn to assess quantities at a glance

Target group
For 2 – 4 children * ages 4 and up

Development objectives
• Mathematics

Game
This game enables children to visually see whether there are more cats or whether there are more mice. When in doubt, or if it is not immediately clear, they have to count the number of cats and mice. If it is still difficult to count them one by one by pointing them out, then the children can apply the following strategy. They place a counter in the same colour on all the cats and then they place them in a row on the table. They then place a counter in another colour on all the mice and then place them in a row under the row for the cats. They now compare the length of the rows and they can see where the most counters lay.

Shuffle the cards and place them in one pile. The players sit in pairs facing each other and play by turns in a clockwise direction. One player chooses 'cats or mice', the other player turns over the top card from the pile. How many cats and how many mice are there on the card?
If the player chose cats and there are more cats than mice, then that player wins a counter. If there are less cats than mice the other player wins a counter. Reverse the roles. Whoever chose last time now turns over a card and the other player is allowed to choose. Place the new card on top of the pile in the middle. The player with the most counters at the end of the game is the winner.

Have fun with 'Cats or mice'
Idea & design: Magda Jacobs

Deutsch

Inhalt
In einem Karton
- 24 Spielkarten aus Pappe
- 30 Spielmarken aus Kunststoff (schwarz-weiß)
- Spielanleitung

Ziel des Spiels
- Bis 6 zählen
- Mehr oder weniger
- Wie viel mehr oder weniger
- Auf einen Blick Mengen erfassen

Zielgruppe
Für 2 – 4 Kinder * ab 4 Jahre

Entwicklungsziele
- Mathematik

Spiel
Bei diesem Spiel müssen die Kinder entscheiden, ob mehr Katzen oder mehr Mäuse abgebildet sind. Bei Zweifeln oder wenn es nicht sofort erkennbar ist, müssen sie die Katzen und Mäuse zählen. Wenn es noch schwierig ist, einzeln durch Zeigen abzuzählen, können die Kinder die folgende Strategie anwenden: Sie legen auf alle Katzen eine Spielmarke in einer Farbe und legen diese Marken anschließend in einer Reihe auf den Tisch. Dann legen sie auf alle Mäuse eine Spielmarke in der anderen Farbe und legen diese Marken anschließend unter die erste Reihe auf den Tisch.
Durch Vergleich der Länge der Reihen können sie nun sehen, ob es mehr Katzen oder mehr Mäuse sind.
Lege dann die kleinen Karten auf die Auftragskarte mit der gleichen Anzahl in der Mitte, links eine weniger und rechts eine mehr.

Die Karten mischen und auf einen Stapel legen. Die Spieler sitzen sich in Zweiergruppen gegenüber und sind im Uhrzeigersinn an der Reihe.
Ein Spieler entscheidet sich für Katzen oder Mäuse, der andere Spieler dreht die obere Karte vom Stapel um.
Wie viele Katzen und wie viele Mäuse sind auf der Karte abgebildet? Wenn sich der andere Spieler für Katzen entschieden hat und auf der Karte sind mehr Katzen als Mäuse abgebildet, gewinnt dieser Spieler eine Spielmarke. Wenn es weniger sind, bekommt der andere Spieler eine Spielmarke. Danach werden die Rollen getauscht. Wer zuerst eine Entscheidung getroffen hatte, dreht jetzt eine Karte um, und der andere Spieler entscheidet sich. Die neue Karte wird auf den Stapel in der Mitte gelegt. Gewinner ist, wer am Ende des Spiels die meisten Spielmarken hat.

Viel Spaß mit 'Katzen oder Mäuse'
Idee & Gestaltung: Magda Jacobs

Français

Contenu
Dans une bôite en carton
• 24 cartes de jeu en carton
• 30 fiches en plastique (noir-blanc)
• manuel

But du jeu
• Compter jusqu'à 6
• Plus ou moins
• Combien en plus ou en moins
• Apprendre à estimer les quantités en un clin d'œil

Tranche d'age
Pour 2 – 4 enfants * à partir de 4 ans

Objectifs de développement
• Mathématiques

Le jeu
Dans ce jeu, les enfants peuvent constater visuellement qu'il y a plus de chats ou de souris. En cas de doute ou si ce n'est pas clair directement, ils doivent compter les chats et les souris. S'il est encore difficile de compter un par un avec indications, les enfants peuvent appliquer la stratégie suivante : ils posent sur tous les chats une fiche d'une couleur et les alignent ensuite sur la table. Ils posent ensuite sur toutes les souris une fiche d'une autre couleur et les posent ensuite sous la rangée de chats sur la table. Ils comparent ensuite la longueur de la rangée et peuvent voir où il y a le plus de fiches.

Mélangez les cartes et posez-les en un tas. Les joueurs s'asseyent deux par deux les uns en face des autres et jouent chacun à leur tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Un joueur choisit « chats ou souris », l'autre joueur retourne la carte supérieure du tas. Combien de chats et combien de souris y a-t-il sur la carte ? Si le joueur a choisi les chats et s'il y a plus de chats que de souris, il gagne une fiche. S'il y en a moins, l'autre joueur gagne une fiche. Inversez alors les rôles. Celui qui a fait un choix retourne maintenant une carte et l'autre joueur choisit. Posez la nouvelle carte sur le tas au milieu. Celui qui a le plus de fiches à la fin du jeu a gagné.

Amusez bien avec 'Chats ou souris'

Idée & concept: Magda Jacobs

Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpere of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality andsafety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

Rolf Education desarrolla y produce materiales educativos. Además de al valor educativo del producto, también prestamos atención a la facilidad de uso, la calidad y la seguridad de cada producto. Los productos con piezas afiladas o de tamaño reducido que, si se usan de forma indebida, pueden ser ingeridos o causar lesiones, los etiquetamos como no aptos para niños menos de tres años y siempre se tienen que usar bajo la supervisión de un adulto. Guarde el manual siempre junto al producto, para que todos los usuarios puedan consultar la forma en que se tiene que usar el producto.

Rolf Education sviluppa e produce materiali educativi. Oltre a curare il valore educativo del prodotto, siamo attenti alla facilità d'uso, alla qualità e alla sicurezza di ciascun prodotto. Apponiamo sui prodotti con componenti affilati o di piccole dimensioni, che in caso di uso improprio possono essere ingeriti o provocare ferite, un'etichetta che indica che tali prodotti non sono adatti per i bambini al di sotto di 3 anni di età e che devono essere utilizzati sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre il manuale nelle vicinanze del prodotto in modo che ciascun utente possa documentarsi su come utilizzare il prodotto.

A Rolf Education desenvolve e produz materiais educativos. Além da preocupação com o valor educativo do produto, destacamos também a usabilidade, a qualidade e a segurança de cada produto. Rotulamos produtos que possuem peças menores ou afiadas que devido ao uso impróprio podem ser engolidas ou causar lesões como sendo inadequados para crianças com menos de 3 anos e sempre devem ser utilizados sob supervisão de adultos. Sempre guarde o manual de instruções junto ao produto a fim de que cada usuário possa consultá-lo e se informar sobre o modo de utilização do produto.

Rolf.

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland www.rolfeducation.com www.derolfgroep.nl

0-3

Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen.
Warning! Not suitable for children under 36 months. Small parts.
Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments.
Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile.